

# wellion<sup>®</sup> CALLA*light*

## MANUAL DE INSTRUÇÕES



## Estimados utilizadores do Wellion CALLA Light,

Obrigado por ter escolhido o Wellion CALLA Light sistema de monitorização de glicose no sangue na sustentação de controlo da sua diabetes.

O Wellion CALLA Light medidor de glicemia foi projetado para fornecer dados precisos e uma utilização fácil.

O seu novo Medidor de Glicose no sangue CALLA Wellion Light foi concebido com precisão para sua conveniência para tornar a sua vida mais fácil. A função „NO CODE“ elimina erros de codificação e garante que os resultados de teste são precisos em cada medição. Neste Manual de instruções pode consultar as informações necessárias para o uso e manutenção do seu novo medidor. Por favor, leia-o com atenção.

O seu medidor de glicose no sangue Wellion CALLA Light oferece a possibilidade de determinar facilmente e com precisão o valor de açúcar no sangue através de amostra capilar colhida no dedo. A medição é realizada fora do corpo (uso diagnóstico in vitro). Os resultados das medições são calibrados com plasma para ter a garantia de se poderem comparar com resultados de laboratório clínico.

O Medidor de glicose Wellion CALLA Light é um medidor portátil, alimentado por pilhas e é usado por diabéticos e profissionais de saúde para determinar a concentração de glicose no sangue.

**Mais informações em:**

[www.medtrust.pt](http://www.medtrust.pt) ou [www.wellion.pt](http://www.wellion.pt)

Em caso de dúvidas ou necessidade de mais informações, por favor, entre em contacto com nosso revendedor autorizado ou diretamente connosco através do Web site [www.medtrust.at](http://www.medtrust.at) (Áustria).

Mais uma vez muito obrigado por escolher o Medidor de Glicose no Sangue Wellion CALLA Light.

## ÍNDICE

|  |               |
|--|---------------|
| <b>SEU NOVO SISTEMA DE MEDIÇÃO DE GLICOSE NO SANGUE</b>                    | <b>6</b>      |
| O Wellion CALLA Light Medidor de Glicose                                   | 7             |
| O Wellion CALLA Light Medidor de Glicose                                   | 8             |
| A Wellion CALLA tira de teste reagente                                     | 9             |
| Visor do medidor   | 11            |
| <br><b>CONFIGURAÇÃO DO SEU NOVO MEDIDOR</b>                                | <br><b>12</b> |
| Inserir (ou trocar) as pilhas  | 12            |
| Configuração da Data e Hora  | 14            |
| Ligar/desligar o som   | 17            |
| Configuração do aviso Hipo (hipoglicemia) e do aviso Hiper (hiperglicemia) | 20            |
| Configuração do alarme   | 24            |
| <br><b>TESTE COM A SOLUÇÃO CONTROLO</b>                                    | <br><b>27</b> |
| Solução de problemas de testes com a solução controlo                      | 31            |
| <br><b>MEDIÇÃO DA SUA GLICOSE NO SANGUE</b>                                | <br><b>32</b> |
| Preparação do dispositivo de punção  | 33            |
| Realização de uma medição de glicose de sangue                             | 35            |

|   |    |
|---|----|
| INTERPRETAÇÃO DE SEUS RESULTADOS DAS MEDIÇÕES | 39 |
| PESQUISANDO VALORES DA MEMÓRIA                | 41 |
| MANUTENÇÃO DO MEDIDOR                         | 43 |
| Limpeza do Medidor                            | 43 |
| Armazenamento e precauções                    | 44 |
| SOLUÇÕES DE PROBLEMAS                         | 45 |
| TERMO DE GARANTIA DO FABRICANTE               | 49 |
| SÍMBOLOS                                      | 51 |

## SEU NOVO SISTEMA DE MEDIÇÃO DE GLICOSE NO SANGUE

No seu conjunto de sistema de medição de glicose Wellion CALLA Light estão incluídos os seguintes componentes:

**Wellion CALLA Light** Medidor de glicose

Wellion dispositivo de punção

10 Wellion Lancetas

Bolsa de transporte

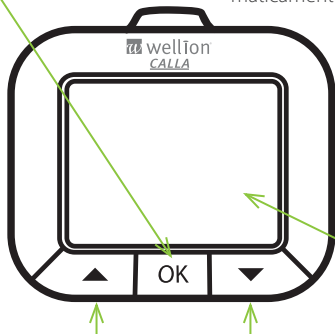
Guia fácil com imagens

Manual de Instruções

## O Wellion CALLA Light Medidor de Glicose

### Botão de função de Okay

- Pressione e segure pressionado o botão de função OK para chegar ao modo de armazenamento (consulte a página 41) ou ao modo de instalação (ver página 12).
- Para ver os resultados e o valor médio diário se estiver no modo de memória (ver página 41).
- Pressione o botão de função OK, para chegar a uma função especial no modo de instalação (veja a página 12).
- Pressione e segure o botão de função OK para desligar o medidor.



### Local de inserção da Tira

Insira uma tira teste (ver página 35) para ligar o medidor. (O medidor liga-se automaticamente).

### Saída para o computador

Aqui conecte o cabo de dados para enviar dados para o PC (cabo de dados e a software podem ser adquiridos separadamente\*).

### Visor

Mostra os resultados de teste de glicose do sangue, os valores armazenados na memória, as médias e outras informações.

### Botões de flecha

Pressione aqui para percorrer os valores armazenados na memória e das médias (ver página 41) ou para mudar os números durante a configuração do medidor (ver página 12).

\* A leitura correta de seus dados pode ser garantida somente com o original Wellion CALLA USB cabo com o micro conector USB.

## O Wellion CALLA Light Medidor de Glicose

Compartimento das pilhas  
Contem duas pilhas AAA.





## A Wellion CALLA tira de teste reagente

Ponto de colocação da amostra de sangue

Aplique aqui Sangue ou Solução controlo



Pontos de contacto

Insira esta extremidade da tira na porta de entrada de tira do seu medidor

Tiras teste de glicose no sangue **Wellion CALLA** são glicose-específicas, biosensor baseadas, medem a glicose no sangue capilar em 6 segundos e necessitam muito pouco de sangue capilar fresco para um rápido teste de glicose.

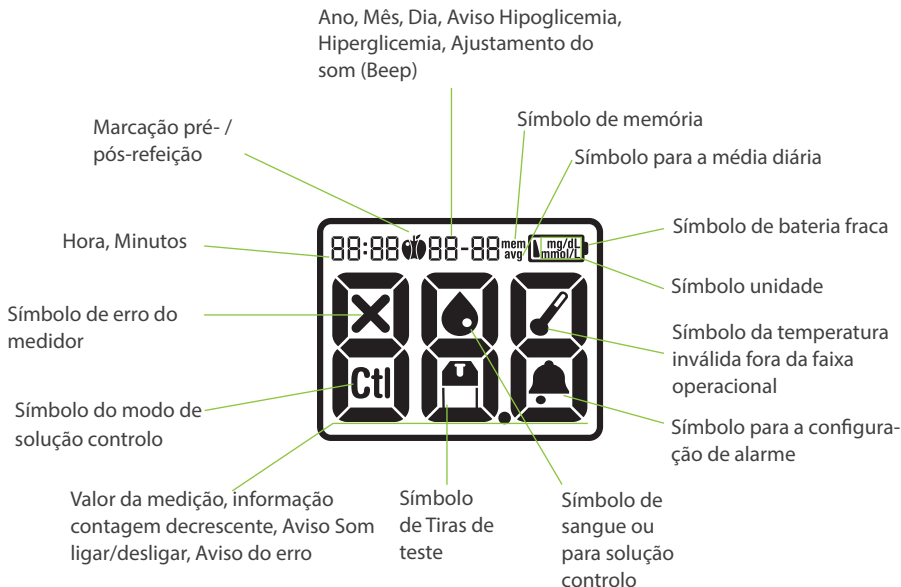
A função „No Code“ evita erros de medição que podem ocorrer e resultem de uma incorreta função de operação de codificação ou de calibração. Os resultados do teste são calibrados com plasma para assegurar uma fácil comparação com os resultados do laboratório clínico. Se a amostra de sangue não for suficiente para preencher a tira reagente, um aviso será anunciado. Assim é garantido que obtém um resultado preciso e fiável.

### ⚠ IMPORTANTE:

- Utilize somente Tiras de Glicose no sangue Wellion CALLA com o medidor Wellion CALLA Light. Tiras de diferentes marcas não serão aceites pelo medidor.


- As tiras de teste Wellion CALLA são sensíveis à humidade e à luz solar, é importante fechar o frasco das tiras teste após cada abertura. NUNCA guarde as tiras teste fora do frasco.
- As tiras de teste e as lancetas usadas devem ser descartadas.

## Visor do medidor



## CONFIGURAÇÃO DO SEU NOVO MEDIDOR

### Inserir (ou trocar) as pilhas

Antes da primeira utilização do seu medidor Wellion CALLA Light ou com o aviso do símbolo  as pilhas necessitam de ser colocadas ou substituídas.

Material necessário:

Seu medidor Wellion CALLA Light

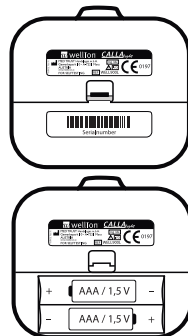
Duas pilhas alcalinas AAA (incluídas no conjunto do medidor)

1. Passo:

Abrir a tampa do compartimento das pilhas.

2. Passo:

Inserir novas pilhas na direção em que é especificada no interior do compartimento das pilhas. Encaixe a tampa das pilhas.



### ⚠INDICAÇÃO:

- O medidor guarda em memória a hora e data mesmo quando retiradas as pilhas por período de 5 minutos, caso ultrapasse este tempo poderá ter de colocar novamente a hora e data (ver página, colocação de hora e data).
- Quando se trocam as pilhas todos os testes permanecem gravados.

## Configuração da Data e Hora

Material necessário:

Seu medidor Wellion CALLA Light

### ⚠ INDICAÇÃO:

- Se a Data e Hora não forem colocadas no medidor, os resultados das medições e dos testes com solução de controlo não serão gravados.

1. Passo:

Pressione e segure o botão de função OK até o ícone "Func" aparecer no visor.

2. Passo:

Quando largar o botão de função OK ilumina-se o visor e todos os ícones serão apresentados. Data e hora atuais piscam. Se aparece uma informação de erro (E 1 , E 2, etc), veja na página 45, resolução de problemas.



### 3. Passo - **Configuração do Mês:**

Pressione e segure o botão de função OK para chegar à configuração de data e hora. O mês atual pisca.

Com a ajuda de ▲ ou do botão de função ▼, selecione o mês correto. Confirme a sua escolha, pressionando o botão OK e continua com a colocação do dia.



### 4. Passo - **Configuração do Dia:**

O dia atual pisca. Com a ajuda de ▲ ou do botão de função ▼, selecione o dia correto. Confirme a sua escolha, pressionando o botão de função OK e continua com a colocação do ano.



### 5. Passo - **Configuração do Ano:**

O ano atual pisca. Com a ajuda de ▲ ou do botão de função ▼, selecione o ano correto. Confirme a sua escolha, pressionando o botão OK e continua com a colocação da hora.



## 6. Passo - **Configuração da Hora:**

A hora atual está piscando. Com a ajuda de ▲ ou do botão de função ▼, selecione a hora correta. Confirme a sua escolha, pressionando o botão OK e continua com a colocação dos minutos.

## 7. Passo - **Configuração dos Minutos:**

O minuto atual pisca. Com a ajuda de ▲ ou do botão de função ▼, selecione os minutos corretos. Confirme a sua escolha, pressionando o botão OK. A data e a hora selecionada piscam agora.

Pressione o botão ▲ para selecionar a próxima função ou inserir uma tira teste reagente, se pretender realizar uma medição. Também pode desligar o medidor, pressione e segure o botão OK até que o visor mostre OFF.



### ⚠ INDICAÇÃO:

- Pode realizar, durante a configuração, uma medição, basta inserir uma tira teste CALLA. As alterações feitas até aí são gravadas.



## Ligar/desligar o som

O medidor Wellion CALLA Light é fornecido com o som ligado. Se desligar o som, pode perder informações importantes do medidor - como as mensagens de confirmação ou mensagens do erro.

Material necessário:

Medidor Wellion CALLA Light

### Colocação do Som após a configuração de data e hora

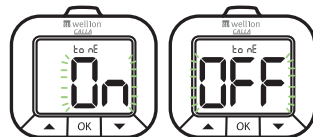
#### 1. Passo:

Depois de definir a data e hora como descrito no capítulo anterior, pressione o botão de função ▲ para seleccionar a configuração do som. O ícone de som pisca e a situação atual da configuração do som mostra no visor.



#### 2. Passo:

Pressione o botão OK para chegar à configuração do som. Com ajuda dos botões ▲▼ ligue ou desligue o som.



## 3. Passo:

Pressione o botão ▲ para chegar à próxima função na configuração, ou pode inserir uma tira teste, se pretende realizar uma medição. Pode também desligar o medidor pressionando e segurando o botão OK até que OFF aparece no visor.



### △INDICAÇÃO:

- Pode realizar também durante a configuração uma medição basta inserir uma tira reagente. As alterações feitas até aí são gravadas.

## Configuração do Som se o medidor for desligado

## 1. Passo:

Pressione e segure o botão de função OK até que “FunC” aparece no visor.



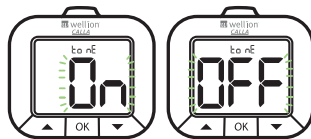
## 2. Passo:

Quando solta o botão de função OK aparece o visor iluminado com todos os segmentos. A data atual e a hora estão piscando. Se aparecem quaisquer mensagens de erro (E 1, E-2, etc.) por favor veja na página 45, resolução de problemas.



### 3. Passo:

Pressione o botão ▲, vá para o menu de configurações de som e pressione o botão de OK para chegar ao menu configuração do som. Ligue ou desligue o som com a ajuda do botão ▲ ou ▼.



### 4. Passo:

Selecione a seguinte função na configuração com a ajuda do botão ▲ ou ▼ ou insira uma tira teste, se pretende realizar uma medição. Pode desligar o medidor pressionando e segurando o botão OK até que aparece OFF no visor.



### ⚠ INDICAÇÃO:

- Pode inserir as tiras de teste Wellion CALLA a qualquer momento durante a instalação para realizar uma medição. Todas as alterações feitas até aí são gravadas.

## Configuração do aviso Hipo (hipoglicemia) e do aviso Hiper (hiperglicemia)

O medidor Wellion CALLA Light oferece um alarme personalizado por Hipoglicemia - e Hiperglicemia, que vai ajudá-lo a entender seus níveis de açúcar no sangue e a situação de glicemia no sangue.

### ⚠ IMPORTANTE:

- O medidor vem configurado de fábrica com os valores de Hipo (hipoglicemia) 70mg/dl e Hiper (hiperglicemia) 250mg/dl.
- Fale com o seu médico antes de ajustar autonomamente os valores de Hipo e Hiper no medidor. Siga sempre as instruções do seu médico.

Material necessário:

Seu medidor Wellion CALLA Light

## 1. Passo:

Após confirmar a configuração de som conforme descrito no capítulo anterior, pressione o botão ▲, para seleccionar a colocação de Hipo. O símbolo do hipo pisca e o valor do aviso hipo atual aparece no visor.



## 2. Passo:

Pressione o botão OK para entrar no menu de definição de Hipo.

Ajuste o valor com a ajuda de ▲ ou do botão ▼ gradualmente ou mais rápido pressionando e segurando o botão ▲ ou do botão ▼. O intervalo ajustável da faixa hipo no medidor Wellion CALLA Light situa-se entre 0 e 127 mg/dl.



## 3. Passo:

Pressione o botão OK após a confirmação, para sair do menu de configuração Hipo.

## Configuração do aviso de Hiper após a configuração do aviso Hipo

### 1. Passo:

Pressione o botão ▲, para selecionar a configuração de Hiper após ter saído do menu de configuração do Hipo. O ícone Hiper pisca e o valor do atual aviso hiperglicemia é apresentado no visor.



### 2. Passo:

Pressione o botão OK para entrar no menu de definição de Hiper. Ajuste o valor com a ajuda de ▲ ou do botão ▼ gradualmente ou mais rápido pressionando e segurando o botão ▲ ou do botão ▼. O intervalo ajustável da faixa hiper no medidor Wellion CALLA Light situa-se entre 0 e 511 mg/dL.



### 3. Passo:

Pressione o botão OK após a confirmação, para sair do menu de configuração hiper.

#### 4. Passo:

Pressione o botão ▲ ou ▼, para selecionar a próxima função ou inserir uma nova tira reagente, se pretende realizar uma medição. Pode desligar o medidor pressionando e segurando o botão OK até que aparece OFF.



Para colocar o aviso Hipo/Hiper no medidor desligado, ligue o medidor pressionando e segurando o botão OK, até que o símbolo „FunC” aparece no visor do medidor. Percorra com a ajuda do botão ▲ ou do botão ▼ através o menu e siga os correspondentes passos do capítulo anterior para definir o aviso.

## Configuração do alarme

Pode definir no medidor Wellion CALLA Light até três alarmes diferentes. No medidor novo estão desligados todos os alarmes. Siga os próximos passos para colocar os alarmes.

Material necessário:

Seu medidor Wellion CALLA Light

1. Passo:

Com a ajuda de ▲ ou dos botões ▼ no menu de função, selecione o ícone da campainha piscar.

2. Passo:

Pressione o botão OK e chega ao menu das configurações do alarme.

3. Passo:

O número 1 pisca. Aqui pode-se colocar o primeiro alarme. Pressione o botão OK para colocar o primeiro alarme ou escolher com a ajuda de ▲ ou do botão ▼ as outras possibilidades.





#### 4. Passo:

Depois de pressionar o botão OK mostra-se a situação de alarme. Com a ajuda de ▲ ou do botão ▼, pode ligar o alarme ON (ligado) ou desligar OFF (desligado). Pressionando o botão OK, confirme sua escolha.



#### △ INDICAÇÃO:

- Se for selecionada OFF, pressionando o botão OK vai ser apresentado



#### 5. Passo:

Se ON (Ligado) for escolhido, pode começar a colocação do alarme definindo as horas com a ajuda da ▲ ou ▼. A hora desejada será confirmada pressionando o botão OK. Agora poderá ajustar os minutos com a ajuda do botão ▲ ou ▼ e para confirmar pressione o botão OK. No visor aparece novamente o menu de configuração do alarme.

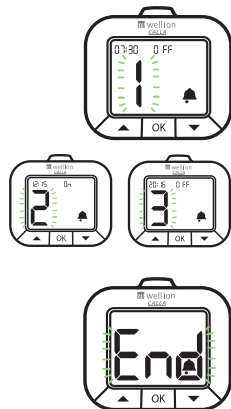


### ⚠ INDICAÇÃO:

- Pressionando o botão ▲ ou o botão ▼ pode percorrer rapidamente através dos números para ajustar as horas e os minutos.

#### 6. Passo:

Pressione o ▲ ou o botão ▼, para colocar os próximos alarmes. Podem ser definidos três alarmes. Se pretender definir mais alertas, siga os passos 3 a 5. Após a configuração do alarme mova o botão com a ajuda de ▲ ou do botão ▼ para o anúncio „End“, para sair da configuração do alarme.




## TESTE COM A SOLUÇÃO CONTROLO

A realização de um teste com a solução controlo é garantir que o sistema de medição de glicose de sangue Wellion CALLA Light está funcionando corretamente.

Deve realizar um teste com a solução controlo nas seguintes situações:

- Quando usar o medidor pela primeira vez
- Ao abrir um novo frasco de Tiras teste
- Se o frasco de tiras de teste estiver aberto por um período de tempo longo
- Caso tenha deixado o medidor cair
- Quando tem suspeita da integridade da tira ou do medidor
- Caso os resultados não representem sua condição real de saúde
- Para praticar a medição

### ⚠ IMPORTANTE:

- Use exclusivamente a solução controlo de Wellion CALLA para verificar as tiras teste de Wellion CALLA. O uso de outras marcas de solução controlo leva a resultados imprecisos.
- Verifique sempre a  data de expiração. NUNCA use a solução controlo expirada
- Registe a data de abertura no frasco de solução controlo; descarte três meses após a primeira abertura o resto da solução.
- **NÃO REFRIGERAR.** Guarde as soluções controlo à temperatura ambiente.

Material necessário:

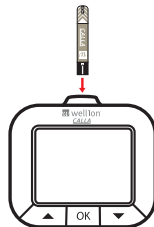
Seu medidor Wellion CALLA Light

Wellion CALLA Solução controlo

Uma tira reagente Wellion CALLA


1. Passo:

Insira uma tira teste reagente de Wellion CALLA no medidor, os ícones da seta devem apontar para cima. Certifique-se de que o ponto de contacto da tira teste é totalmente inserido no medidor. Certifique-se de fechar bem o frasco de tiras após ter removido uma tira.



**⚠ IMPORTANTE:**

- Não use nenhuma tira reagentes após a data de validade vencida. Verifique a data de validade na embalagem de tiras teste e frasco.
- Use cada tira teste imediatamente após ter sido removida do frasco.
- Nunca use tiras teste húmidas ou estragadas.
- Evitar o calor e a luz solar direta. Guardar o frasco das tiras em um lugar seco e fresco.
- Registe a data da abertura no rótulo do frasco. Descarte o frasco com todas outras tiras teste seis meses após a data da abertura.

- Efetuar medição com temperatura entre 10°C e 40°C. Se aparecer no visor , levar medidor para um ambiente com uma temperatura entre 10°C e 40°C e esperar cerca de 10 a 15 minutos para nova medição de forma que o medidor possa alcançar a temperatura do ambiente. Fora deste intervalo, o medidor não funcionará.

## 2. Passo:

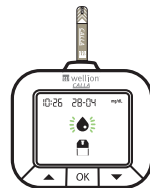
O visor do medidor ilumina-se e mostra o símbolo da tira teste e um símbolo da gota de sangue piscando. Se aparecem quaisquer mensagens de erro (E 1 E 2, etc.) , por favor procure na página 45 solução de problemas.

## 3. Passo:

Aplica-se uma gota de Wellion CALLA solução controlo em uma superfície limpa, seca e não absorvente. Não tente aplicar a solução controlo diretamente do frasco sobre a tira teste. Feche o frasco da solução controlo imediatamente após o uso.

## 4. Passo:

Segure o medidor com a mão e mergulhe a ponta da tira reagente cuidadosamente na solução controlo. A solução de controlo será automaticamente sugada para o campo de reação da tira teste. Segure o medidor nesta posição até ouvir um sinal sonoro (beep).



### 5. Passo:

No visor começa a contagem regressiva. Depois de 6 segundos, aparecerá o resultado da medição com a solução controlo.

### 6. Passo:

Compare o resultado do visor com o resultado da faixa de solução controlo que encontra no frasco das tiras teste. Se o resultado não estiver no intervalo conforme indicado no frasco, leia o capítulo „Solução de problemas de testes com a solução controlo“ na página 31.



### 7. Passo:

Remova e descarte a tira usada em local apropriado. O medidor desliga-se automaticamente após a tira ser removida ou se o medidor não for usado durante 2 minutos. Repita o teste com as outras soluções de controlo da mesma maneira.

### △INDICAÇÃO:

- Resultados do teste de solução controlo são gravados no medidor e marcados pelo símbolo **ctl**.
- Os resultados do teste da solução controlo não são utilizados para o cálculo das médias.
- Tiras reagentes **NÃO** podem ser reutilizadas.

## Solução de problemas de testes com a solução controlo

Se o resultado do teste com a solução controlo não se encontra com intervalos previstos (muito alto ou muito baixo), a causa poderá ser a seguinte:

| Razões possíveis  | O que pode fazer ...   |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Foi utilizada uma solução controlo de outras marcas</li><li>• Solução de controlo não está à temperatura ambiente</li><li>• Solução de controlo expirada ou contaminada</li><li>• Tira reagente com defeito</li><li>• Defeituoso funcionamento do medidor</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Certifique-se que usa a solução controlo Wellion CALLA.</li><li>• Certifique-se que a medição é feita na temperatura ambiente (entre 10°C e 40°C)</li><li>• Verificar a validade e a data da abertura da solução controlo e da tira teste. Repita o teste com uma nova tira teste. Se o resultado está ainda fora do intervalo especificado, repetir o teste com um novo frasco de solução de controlo.</li><li>• Se o problema persistir, por favor entre em contato com seu revendedor autorizado.</li></ul> |

## MEDICÃO DA SUA GLICOSE NO SANGUE

Na primeira utilização do medidor efetue um teste com a solução de controlo.


Material necessário:

Seu medidor Wellion CALLA Light

Uma nova tira reagente de glicose no sangue Wellion CALLA

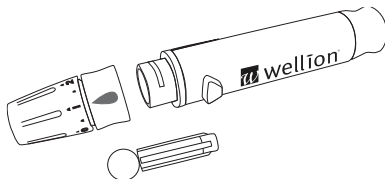
Dispositivo de punção com uma lanceta não usada

Antes da medição, certifique-se que:

- Definiu o medidor corretamente e realize uma medição com a solução de controlo. Detalhes para fazer isso consulte os capítulos Configuração do seu novo sistema na página 12 e Teste com solução controlo na página 27.
- Lave cuidadosamente as mãos com água morna e sabão e seque-as completamente.
- Realize uma medição com temperatura ambiente entre 10°C e 40°C. Fora desta temperatura seu medidor não funcionará e mostrará o símbolo  no visor. Pôr o medidor num lugar com uma temperatura entre 10°C e 40°C e aguarde 10 a 15 minutos antes de repetir o teste.

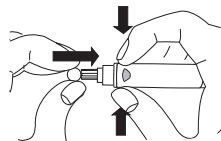


## Preparação do dispositivo de punção



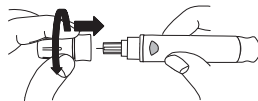
### 1. Passo:

Desaperte a tampa ajustável do dispositivo de punção e insira a lanceta empurrando-a para baixo com firmeza, até que esteja totalmente encaixada.



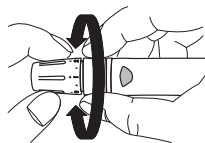
### 2. Passo:

Rodar e retirar a proteção da lanceta. Rode a tampa ajustável do dispositivo de punção no sentido dos ponteiros do relógio.



### 3. Passo:

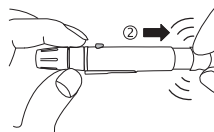
Ajuste a definição de punção na tampa ajustável para o nível de profundidade pretendido (1 é menos profundo e 10 o mais profundo)



### 4. Passo:

Com uma mão segure o dispositivo de punção, puxe a alavanca de armar com a outra mão até ouvir um som de “clique”, o dispositivo de punção estará pronto. O botão de ejeção ficará da cor vermelha, assim pode facilmente verificar se o dispositivo de punção está pronto para a punção.

Se o botão de ejeção não apresentar a cor vermelha, puxe a alavanca de armar novamente até que o botão de ejeção mude a cor para vermelho.



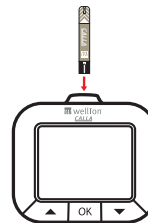
### ⚠ IMPORTANTE:

- Use todas as vezes uma nova lanceta esterilizada, para evitar contaminações. Se pretende limpar a zona de contato com a pele com álcool, espere que esta seque totalmente antes de efetuar nova punção.

## Realização de uma medição de glicose de sangue

### 1. Passo:

Retire uma tira teste Wellion CALLA da frasco e feche-o imediatamente. Insira a tira teste no medidor.

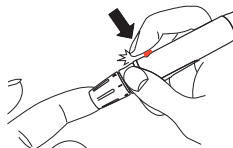


### △ IMPORTANTE:

- Verifique a data de validade na embalagem de tiras teste e no frasco. Não use nenhuma tiras teste que já se encontrem expiradas.
- Use cada tira teste imediatamente após ter sido retirada do frasco.
- Nunca use tiras teste húmidas ou estragadas.
- Evite o calor e a luz solar direta. Guarde o frasco com as tiras teste em lugar seco e fresco.
- Registe a data de abertura no rótulo o frasco. Inutilize o frasco com todas as tiras teste após 6 meses da data de abertura e rejeite-o num local apropriado.

## 2. Passo - **Medição na ponta do dedo:**

Posicione o dispositivo de punção no lado da ponta do dedo e pressione o botão de liberação para a picada.



### △CONSELHO:

- Massage delicadamente a mão e o dedo em direção da picada para recolher uma gota de sangue. O local da picada não deve ser „espremido“ ou pressionado.
- Picar o dedo na lateral para evitar dor desnecessária. Altere o local de picada para evitar calosidades.

## 3. Passo:

Coloque zona de aspiração da tira teste na amostra de sangue com ligeiro ângulo. Permaneça com a tira teste na amostra (gota de sangue) até que o medidor emita um beep (som) a indicar que tem sangue suficiente para a medição. A amostra (gota de sangue) deve preencher totalmente a câmara de reação da tira teste.



#### 4. Passo:

A contagem regressiva começa na tela. Depois de 6 segundos, aparecerá o resultado da medição na tela.



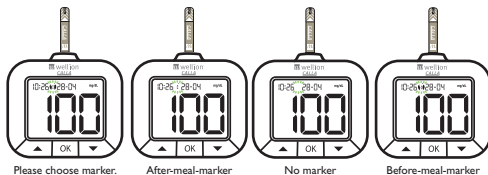
#### ⚠ATENÇÃO:

Se „HI” ou „LO” aparecer, níveis de açúcar no sangue representam valores mais do que 600 mg/dl ou menos de 20 mg/dl. Medir novamente na ponta dos dedos. Se obtiver o mesmo resultado, por favor consulte imediatamente seu médico ou a equipa de apoio médico.

### 5. Passo:

Quando o visor do medidor piscar, está pronto para realizar um teste. Antes de realizar um teste, devem ser selecionados os símbolos que indicam a marca pós-refeição ou pré-refeição pressionando com ajuda da ▲ ou do botão ▼.

Confirme sua seleção pressionando o botão OK. Se nenhuma marca for selecionada, o medidor grava o resultado da medição sem marcadores.



### 6. Passo:

Ao fim do teste, retire a tira usada e descarte-a em lugar apropriado. O medidor desliga-se automaticamente.

### 7. Passo:

Retire a lanceta usada do dispositivo de punção. Pode usar o botão de ejeção, para evitar picadas. Empurre o botão com o polegar para a frente para ejetar a lanceta usada. Descarte a lanceta usada em local apropriado.

### ⚠ IMPORTANTE:

Descarte as tiras reagentes e as lancetas usadas em local apropriado para materiais biológicos.

## INTERPRETAÇÃO DE SEUS RESULTADOS DAS MEDIÇÕES

O valor de glicose de sangue muda-se em relação ao consumo de alimentos, medicamentos, saúde, stress e desporto. O intervalo ideal para adultos sem diabetes é:

- Menos que 100 mg/dL antes da refeição
- Menos que 140 mg/dL depois da refeição<sup>1</sup>.

É importante que discuta com o seu médico e sua equipa de controlo de diabetes o adequado valor para si .

## Como reagir a um resultado de teste alto ou baixo?

Se o medidor apresenta valores que são “hipo” ou “hiper”, isto significa que seu resultado de medição é mais alto ou mais baixo que o limite escolhido Hipo- e Hiper- E se sente mal:

- Trate a sua diabetes de acordo com as orientações do seu médico e equipa de diabetes.

Se o medidor apresenta valores que são “hipo” ou “hiper”, isto significa que o resultado de medição é mais alto ou mais baixo que o limite escolhido Hipo- e Hiper- E Você NÃO se sente mal:

- Verifique o medidor com Solução de controlo, consulte página 27, Teste com a Solução controlo.
- Repita a medição da ponta do dedo.
- Obtendo novamente um alto ou baixo valor de medição, entre em contacto com sua equipa médica.

### Referências:

(1) American Diabetes Association Position Statement: Standards of Medical Care in Diabetes - 2010. Diabetes Care 2010; 33 (Supl.1): S11-S61.



## PESQUISANDO VALORES DA MEMÓRIA

Seu medidor Wellion CALLA Light armazena automaticamente até 500 resultados das medições com data e hora. O instrumento guarda as médias de 1, 7, 14, 30, 60 e 90 dias, que ajudam a identificar tendências do açúcar no sangue. A função média diária e o armazenamento na memória podem ser usados somente quando a data e a hora no medidor estão definidas corretamente, consulte como configurar seu novo sistema na página 12. O medidor não armazena valores de medição nem valores da solução controle, se a data e a hora não estiverem definidas corretamente.

Material necessário:

Seu Wellion CALLA Light Medidor

1. Passo:

Pressione e segure o botão OK, até que no visor apareça “mem”.

2. Passo:

O visor ilumina-se e mostra o último resultado da medição armazenado na memória.



Aparecem mensagens de erro (E-1, E-2, etc.), veja a solução de problemas na página 45. Use o ▲ ou o botão ▼ para ver os resultados mais antigos.

Se não existirem resultados armazenados, aparecerá no visor „End”.



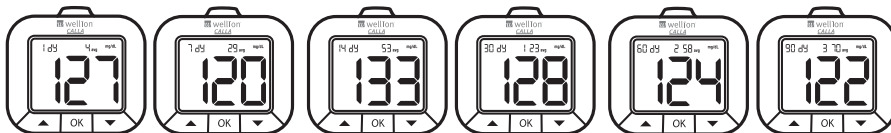
### 3. Passo:

Pressione o botão OK para ver valores médios diários. Em primeiro lugar, aparece a média por um dia. Com a ajuda de ▲ e do botão ▼, pode ver as médias de 7, 14, 30, 60 e 90 dias.



### 4. Passo:

Pressione e segure o botão OK para desligar o medidor ou insira uma tira reagente para realizar uma medição.



### △INDICAÇÃO:

- Resultados da solução controlo são marcados com **ctl** no canto inferior esquerdo do visor com o símbolo de **mem**.
- Resultados da solução controlo não são usados para o cálculo dos valores médios diários.
- Se os valores médios diários não estão armazenados na memória o visor mostra 3 linhas.
- Se a memória tem 500 valores armazenados, o resultado mais antigo será excluído quando um novo é adicionado.
- Valores em memória das medições e médias diárias são armazenadas mesmo quando se trocam as pilhas.

## MANUTENÇÃO DO MEDIDOR

Os cuidados a ter com o medidor Wellion CALLA Light são muitos fáceis. Siga corretamente as instruções para que o seu medidor funcione em pleno.

### Limpeza do Medidor

- Use um pano suave ligeiramente humedecido (NÃO MOLHADO) para limpar o seu medidor.
- Certifique-se de que nenhuma água entra no medidor. Nunca coloque o instrumento debaixo de água corrente.



- Não use qualquer tipo de detergentes no seu medidor.
- Não tente limpar a abertura da inserção da tira de teste.

### Armazenamento e precauções

- Maneje o medidor com cuidado - vibrações fortes que ocorrem quando o instrumento cai podem estragar o sistema eletrónico.
- O medidor e as tiras teste devem ser usadas em uma faixa de temperatura entre 10°C e 40°C.
- Não exponha o medidor em lugares extremamente quentes ou frios, tais como por exemplo próximo a uma fonte de calor ou num carro extremamente quente ou frio.
- Guarde o medidor e as tiras teste num local seco longe do wc ou da cozinha.
- Feche o frasco das tiras teste imediatamente após retirar uma tira reagente e certifique-se de que o frasco está bem fechado.
- Não desmonte o medidor. A garantia será assim perdida. Para problemas técnicos ou dúvidas, entre em contacto com o revendedor autorizado para receber ajuda.

## SOLUÇÕES DE PROBLEMAS

Nesta secção são explicadas importantes informações e códigos de erro que podem surgir quando utilizar o seu medidor Wellion CALLA Light e as tiras reagentes.

| O que vê  | O que significa   | Como deve reagir   |
|---|---|--|
|  | „Problema com a tira reagente: danificada, húmida ou reutilizada“ | <ul style="list-style-type: none"><li>• Insira uma tira reagente no medidor.</li></ul>                 |
|  | „Quantidade de sangue insuficiente“                               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Utilize uma nova tira no medidor e repita a medição.</li></ul> |



“Tira teste foi removida muito cedo do medidor”

- Repita a medição com uma nova tira reagente.
- Se o problema ocorrer novamente, por favor contacte-nos pelo número de telefone indicado na embalagem.






“Condições extremas: queda grande de temperatura”

- Coloque o instrumento numa área com uma temperatura entre 10°C a 40°C e aguarde 10 á 15 minutos, até que o medidor receba a nova temperatura do ambiente.



“O medidor está danificado”

- Trocar a pilha e ligue o medidor novamente.
- Se o problema continua, por favor contacte-nos no número de telefone indicado na embalagem.

|   |  |   |
|---|--|---|
|  The image shows the Wellton CALL6 device screen. At the top, it displays '10:26' and '28-04'. Below this, there is a battery status icon showing a low level. The device has three buttons at the bottom: an up arrow, an 'OK' button, and a down arrow.                    | <p>"Pilha está fraca"</p>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Trocar a pilha conforme descrito na página 12, inserir (ou substituir) a pilha.</li></ul>   |
|  The image shows the Wellton CALL6 device screen. At the top, it displays '10:26' and '28-04'. Below this, there is a thermometer icon, indicating a temperature-related message. The device has three buttons at the bottom: an up arrow, an 'OK' button, and a down arrow. | <p>"Medição foi realizada com temperatura fora da faixa de operação"</p> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Coloque o medidor numa zona com a temperatura entre os 10°C e 40°C e aguarde 10 a 15 minutos, até que o medidor aceite a nova temperatura do ambiente.</li></ul>  |
|  The image shows the Wellton CALL6 device screen. At the top, it displays '10:26' and '28-04'. Below this, the screen shows 'HI', indicating a high result. The device has three buttons at the bottom: an up arrow, an 'OK' button, and a down arrow.                       | <p>"Resultados de medição é superior a 600 mg/dl"</p>                    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Lave as mãos e seque-as completamente, depois repita a medição com uma nova tira teste. Se o resultado for ainda HI, por favor, entre imediatamente em contacto com o seu médico ou com a sua equipa de apoio médico.</li></ul> |



“Resultados de medição for inferior a 20 mg/dl”

- Lave as mãos e seque-as completamente, depois repita a medição com uma nova tira teste. Se o resultado for ainda LO por favor entre imediatamente em contacto com seu médico e com a equipa de apoio médico.



## TERMO DE GARANTIA DO FABRICANTE

O fabricante fornece garantia para defeitos de material e fabrico por um período de dois anos a contar da data da compra do medidor de glicose do sangue Wellion CALLA Light. Essa garantia será perdida se o medidor não for usado conforme sua determinação, mal manutenção ou por abertura indevida.

A garantia é limitada ao reparo de peças defeituosas ou - de acordo com o fabricante - em substituição do medidor. O direito de cancelamento de compra aplica-se somente quando também o medidor de substituição está defeituoso. Outros títulos não podem ser reconhecidos.

A garantia não se aplica, se os danos provocados resultem manuseamento indevido, abertura do medidor, inobservância das instruções de uso, acidentes por erro humano ou se o medidor for usado em condições extremas.

A garantia somente será válida mediante a apresentação da fatura com data de compra, assinatura do revendedor e o carimbro da data de compra têm de estar registrados no cartão de garantia.














O período de garantia não pode ser prorrogado.

## ESPECIFICAÇÕES

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| Tiras teste:                  | Wellion CALLA Tiras teste reagentes              |
| Intervalo de medição:         | 20-600 mg/dl                                     |
| Calibração:                   | Plasma   |
| Duração do teste:             | 6 Segundos                                       |
| Volume de sangue:             | 0,65 µl  |
| Intervalo do hematócrito:     | 35 – 50 %  |
| Tipo de visor:                | Grande visor LCD                                 |
| Memória:                      | 500 Resultados das medições com data e hora      |
| Médias dos resultados:        | 1,7, 14, 30, 60 e 90 médias diárias              |
| Medida:                       | 69,6 x 62,6 x 23 mm                              |
| Peso:                         | 68g (com Pilhas)                                 |
| Bateria:                      | 2 Pilhas alcalinas AAA                           |
| Vida útil das baterias:       | 1000 Medições em uso contínuo ou 1 ano           |
| Desligar automaticamente:     | Após 2 minutos de não utilização                 |
| Temperatura de funcionamento: | 10°C a 40°C                                      |
| Húmidade relativa do ar:      | Menor que 85%                                    |
| Condições de armazenamento:   | Medidor -20°C a +60°C; Tiras teste em 4°C a 30°C |

Para mais informações veja as instruções para o uso das tiras de teste. Medição de teste em lugares alternativos (AST) possíveis.

## SÍMBOLOS

|  |  |
|--|--|
|   | Data de validade (válida até o final do mês)                 |
|  | Número do lote   |
|  | Limites de temperatura                                       |
|  | Consulte o manual de instruções                              |
|  | Instrumento médico diagnóstico in vitro                      |
|  | Atenção, por favor consulte a documentação fornecida         |
|  | Número de catálogo   |
|  | Evite luz solar direta                                       |
|  | Não reutilize  |
|  | Não utilizar se a embalagem se encontrar danificada          |
|  | Manter seco  |
|  | Fabricante   |
|  | Dispositivo medico para diagnostico in vitro para auto teste |

Software Version RDM0037-004-01 Rev. 1.01

# wellion®

## CALLA*light*



MEDTRUST Handelsges.m.b.H.  
Gewerbepark 10  
7221 Marz  
AUSTRIA  
[www.medtrust.at](http://www.medtrust.at)

CE 0197



Instrumento médico  
diagnóstico in vitro

W932LPT RevD 07/2016

© MEDTRUSTWellion and CALLA are registered trademarks.